



---

# NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

---

FIRST SESSION

FORTY-THIRD LEGISLATURE

## **Order Paper and Notices**

**of the Assembly**

**Thursday, 1 June 2023 – No. 50**

*Nine forty a.m.*

**President of the National Assembly:  
Madam Nathalie Roy**

---



Part 1  
**ROUTINE PROCEEDINGS**

**STATEMENTS BY MEMBERS**

- The Member for Rivière-du-Loup–Témiscouata on the following subject: *Mr. Simon Fournier, Mr. Christian Bouchard and Mr. Mathieu Bélanger – an act of bravery.*
- The Member for Viau on the following subject: *Tribute to the recipients of scholarships from the Member for Viau.*
- The Member for Chapleau on the following subject: *The 10th anniversary of the Église Baptiste Bellevue Salem du Canada.*
- The Member for Rosemont on the following subject: *The welcoming of newcomers by organizations in Rosemont.*
- The Member for Bonaventure on the following subject: *The Journée de la Gaspésie.*
- The Member for Mont-Royal–Outremont on the following subject: *Underline Amyotrophic Lateral Sclerosis (ALS) Awareness Month.*
- The Member for Laviolette–Saint-Maurice on the following subject: *Ms. Josette Villeneuve: Mauricie artist of the year.*
- The Member for Laval-des-Rapides on the following subject: *The importance and contribution of blood donations.*
- The Member for Beauharnois on the following subject: *Tribute to Mr. Normand Amesse – 25 years in municipal politics.*
- The Member for Richelieu on the following subject: *The Olympiades québécoises des métiers et des technologies.*
- The Member for Taillon on the following subject: *The Semaine québécoise des personnes handicapées.*
- The Member for Champlain on the following subject: *The farming incubator Les Terres du Possible, in the MRC des Chenaux.*

## **STATEMENTS BY MINISTERS**

## **INTRODUCTION OF BILLS**

- PRESENTING**
- (a) **Papers**
  - (b) **Reports from committees**
  - (c) **Petitions**

## **ORAL ANSWERS TO PETITIONS**

## **COMPLAINTS OF BREACH OF PRIVILEGE OR CONTEMPT AND PERSONAL EXPLANATIONS**

## **ORAL QUESTIONS AND ANSWERS**

## **DEFERRED DIVISIONS**

Amendment moved by the Member for Mille-Îles to the report from the Committee on Planning and the Public Domain on Bill 16, An Act to amend the Act respecting land use planning and development and other provisions (handed in under Standing Order 252).

Report from the Committee on Planning and the Public Domain on Bill 16, An Act to amend the Act respecting land use planning and development and other provisions.

## **MOTIONS WITHOUT NOTICE**

## **NOTICES OF PROCEEDINGS IN COMMITTEES**

## **INFORMATION ON THE PROCEEDINGS OF THE ASSEMBLY**

Part 2

**ORDERS OF THE DAY**

**BUSINESS HAVING PRECEDENCE**

**URGENT DEBATES**

**DEBATES ON REPORTS FROM COMMITTEES**

- (1) Report from the Committee on Culture and Education, which, on 22 February and 21, 22 and 23 March 2023, held public hearings within the framework of special consultations on the revelations of violence during hazing in the junior hockey league and the potential situation in other sports. The report contains 23 recommendations.  
Report tabled on 30 May 2023.  
Resuming the debate adjourned in the name of the Member for Vanier-Les Rivières on **31 May 2023**.  
Subject to the provisions of the second paragraph of Standing Order 94, this report shall be taken into consideration not later than **14 June 2023**.

**OTHER BUSINESS**

**I. Government Bills**

*Passage in Principle*

- (2) Bill 17  
An Act to amend various provisions for the main purpose of reducing regulatory and administrative burden  
Introduced by the Minister for the Economy on **24 May 2023**
- (3) Bill 22  
An Act respecting expropriation  
Introduced by the Minister of Transport and Sustainable Mobility on **25 May 2023**
- (4) Bill 23\*  
An Act to amend mainly the Education Act and to enact the Act respecting the Institut national d'excellence en éducation  
Introduced by the Minister of Education on **4 May 2023**

---

**\* Recommendation of the Lieutenant-Governor**

- (5) Bill 27  
An Act to amend the Taxation Act, the Act respecting the Québec sales tax and other provisions  
Introduced by the Minister of Finance on **30 May 2023**

*Committee Stage*

- (6) Bill 14  
An Act to amend various provisions relating to public security and to enact the Act to assist in locating missing persons  
Introduced by the Minister of Public Security on 15 March 2023  
Report from the Committee on Institutions (consultations) tabled on 18 April 2023  
Passed in principle on **19 April 2023**, and  
Referred to the Committee on Institutions
- (7) Bill 15  
An Act to make the health and social services system more effective  
Introduced by the Minister of Health on 29 March 2023  
Report from the Committee on Health and Social Services (consultations) tabled on 24 May 2023  
Passed in principle on **31 May 2023**, and  
Referred to the Committee on Health and Social Services
- (8) Bill 20  
An Act to establish the Blue Fund and to amend other provisions  
Introduced by the Minister of the Environment, the Fight Against Climate Change, Wildlife and Parks on 6 April 2023  
Report from the Committee on Transportation and the Environment (consultations) tabled on 23 May 2023  
Passed in principle on **25 May 2023**, and  
Referred to the Committee on Transportation and the Environment
- (9) Bill 25  
An Act to fight illegal tourist accommodation  
Introduced by the Minister of Tourism on 9 May 2023  
Report from the Committee on Labour and the Economy (consultations) tabled on 25 May 2023  
Passed in principle on **30 May 2023**, and  
Referred to the Committee on Labour and the Economy

- (10) Bill 26  
An Act to amend the Courts of Justice Act to, in particular, give effect to the agreement between the chief judge of the Court of Québec and the Minister of Justice  
Introduced by the Minister of Justice on 9 May 2023  
Passed in principle on **25 May 2023**, and  
Referred to the Committee on Institutions

*Report Stage*

- (11) Bill 11  
An Act to amend the Act respecting end-of-life care and other legislative provisions  
Introduced by the Minister for Health and for Seniors on 16 February 2023  
Report from the Committee on Citizen Relations (consultations) tabled on 30 March 2023  
Passed in principle on 4 April 2023  
Report from the Committee on Citizen Relations tabled on **31 May 2023**  
(Amend. handed in under Standing Order 252)
- (12) Bill 16  
An Act to amend the Act respecting land use planning and development and other provisions  
Introduced by the Minister of Municipal Affairs on 21 March 2023  
Report from the Committee on Planning and the Public Domain (consultations) tabled on 20 April 2023  
Passed in principle on 9 May 2023  
Report from the Committee on Planning and the Public Domain tabled on 30 May 2023 (Amend. handed in under Standing Order 252)  
Votes deferred on **31 May 2023**
- (13) Bill 24  
An Act to follow up on the recommendations of the report of the Comité consultatif indépendant sur la révision de l'indemnité annuelle des membres de l'Assemblée nationale  
Introduced by the Government House Leader and Minister of Justice on 11 May 2023  
Passed in principle on 25 May 2023  
Report from the Committee on Institutions tabled on **31 May 2023** (Amend. handed in under Standing Order 252)

*Passage*

- (14) Bill 19  
An Act respecting the regulation of work by children  
Introduced by the Minister of Labour on 28 March 2023  
Report from the Committee on Labour and the Economy (consultations)  
tabled on 20 April 2023  
Passed in principle on 9 May 2023  
Report from the Committee on Labour and the Economy adopted on  
**31 May 2023**

**II. Private Members' Public Bills**

*Passage in Principle*

- (15) Bill 190  
An Act to recognize the Members' oath to the people of Québec as the sole  
oath required for Members to take office  
Introduced by the Member for Jean-Lesage on **1 December 2022**
- (16) Bill 191  
An Act to amend the Act respecting safety in sports to prohibit fighting in  
sports activities in which persons under 18 years of age participate  
Introduced by the Member for Marquette on **8 December 2022**
- (17) Bill 192  
An Act to ensure student health and safety in the classroom by regulating  
ambient air quality in schools  
Introduced by the Member for Saint-Laurent on **7 December 2022**
- (18) Bill 193  
An Act to amend the Charter of human rights and freedoms to recognize the  
right to a healthful environment as a fundamental right  
Introduced by the Member for Notre-Dame-de-Grâce on **1 February 2023**
- (19) Bill 194  
An Act to establish a presumption of consent to organ or tissue donation after  
death  
Introduced by the Member for Pontiac on **26 April 2023**



- (20) Bill 195  
An Act to amend the Consumer Protection Act to fight planned obsolescence and assert the right to repair goods  
Introduced by the Member for Saint-Laurent on **2 February 2023**
- (21) Bill 196  
An Act to amend the Educational Childcare Act to guarantee the right to receive childcare services  
Introduced by the Member for Robert-Baldwin on **14 March 2023**
- (22) Bill 197  
An Act to improve the quality of care through the setting of ratios in certain institutions governed by the Act respecting health services and social services  
Introduced by the Member for Pontiac on **6 December 2022**
- (23) Bill 198  
An Act to amend the Civil Code to ensure greater protection of seniors as lessees against repossession of dwellings and evictions  
Introduced by the Member for Sherbrooke on **21 February 2023**
- (24) Bill 199  
An Act to better protect consumers against abusive credit contracts  
Introduced by the Member for Saint-Laurent on **23 February 2023**
- (25) Bill 390  
An Act to promote taking gender equality and diversity in an intersectional perspective into account in the budgetary process  
Introduced by the Member for Mercier on **21 March 2023**
- (26) Bill 391  
An Act to amend the Education Act to enshrine the right to free special school projects offered in schools providing preschool or elementary and secondary education and to limit the distance between immovables of a school with a special project  
Introduced by the Member for Saint-Laurent on **16 March 2023**

- (27) Bill 392  
An Act respecting the suspension of the issuing of new mining claims and ending the precedence of mining and gas rights over other land uses  
Introduced by the Member for Verdun on **18 April 2023**
- (28) Bill 393  
An Act to combat food waste  
Introduced by the Member for Verdun on **6 April 2023**
- (29) Bill 396  
An Act to amend the Act to reduce the debt and establish the Generations Fund to provide for the achievement of a capitalization of one hundred billion dollars  
Introduced by the Member for Marguerite-Bourgeoys on **16 March 2023**
- (30) Bill 397  
An Act to prevent and fight sexual violence in educational institutions that provide preschool education services, elementary school instructional services or secondary school instructional services in general or vocational education, including adult education services  
Introduced by the Member for Mercier on **27 April 2023**
- (31) Bill 398  
An Act to amend the Education Act to enshrine the right of handicapped students and students with social maladjustments or learning disabilities to receive educational services equivalent to those provided by the school  
Introduced by the Member for Westmount–Saint-Louis on **20 April 2023**
- (32) Bill 399  
An Act to amend the Act respecting the Caisse de dépôt et placement du Québec to require the Caisse de dépôt et placement du Québec to make and to report on investments with sustainable social and environmental impacts  
Introduced by the Member for Maurice-Richard on **27 April 2023**
- (33) Bill 490  
An Act to reinforce the qualified majority required for the appointment and removal of persons appointed by the National Assembly  
Introduced by the Member for Nelligan on **18 April 2023**

- (34) Bill 492  
An Act to combat waste  
Introduced by the Member for Îles-de-la-Madeleine on **18 April 2023**
- (35) Bill 493  
An Act to amend the Québec Immigration Act to take temporary residents into account for immigration planning purposes  
Introduced by the Member for Nelligan on **10 May 2023**
- (36) Bill 494  
An Act to amend the Civil Code to render without effect the clauses of a lease of a dwelling tending to prohibit companion animals  
Introduced by the Member for Laurier-Dorion on **25 May 2023**

*Committee Stage*

*Report Stage*

*Passage*

### **III. Private Bills**

*Hearings and Clause-by-Clause Consideration*

- (37) Bill 200  
An Act respecting the cancellation of a servitude encumbering certain lots situated in Ville de Carignan  
Introduced by the Member for Richelieu on **26 April 2023**, and  
Referred to the Committee on Planning and the Public Domain
- (38) Bill 201  
An Act respecting Municipalité de Morin-Heights  
Introduced by the Member for Argenteuil on **20 April 2023**, and  
Referred to the Committee on Planning and the Public Domain
- (39) Bill 202  
An Act respecting Ville de Saint-Jérôme  
Introduced by the Member for Saint-Jérôme on **26 April 2023**, and  
Referred to the Committee on Planning and the Public Domain

**(40) Bill 203**

An Act respecting the objects and powers of the Roman Catholic  
Archiepiscopal corporation of Montreal

Introduced by the Member for Westmount–Saint-Louis on **19 April 2023**,  
and

Referred to the Committee on Institutions

*Passage in Principle*

*Passage*

**IV. Government Motions**

**V. Estimates of Expenditure**

**VI. Statutory Debates**

**BUSINESS STANDING IN THE NAME OF MEMBERS IN OPPOSITION**

Part 3

**BILLS PASSED**

*(Bills awaiting Royal Assent)*

Bill 12

An Act to reform family law with regard to filiation and to protect children born as a result of sexual assault and the victims of that assault as well as the rights of surrogates and of children born of a surrogacy project  
Passed on **31 May 2023**

Part 4

**PROCEEDINGS IN COMMITTEES**

*The detailed calendar of the proceedings of each committee is available on the Internet site of the Assembly.*

**COMMITTEE ON THE NATIONAL ASSEMBLY**

**COMMITTEE ON PUBLIC ADMINISTRATION**

**Orders in compliance with the Standing Orders**

- Hearing of the Auditor General of Québec on its annual management report and financial commitments.
- Hearing of the Secrétariat du Conseil du trésor on its administrative management and financial commitments, as well as on the Report on the application of the Public Administration Act.

**COMMITTEE ON AGRICULTURE, FISHERIES, ENERGY AND NATURAL RESOURCES**

**COMMITTEE ON PLANNING AND THE PUBLIC DOMAIN**

**Orders of reference**

**Consideration of Bills:**

- **Bill 200**, An Act respecting the cancellation of a servitude encumbering certain lots situated in Ville de Carignan (Order of reference given on 26 April 2023).
- **Bill 201**, An Act respecting Municipalité de Morin-Heights (Order of reference given on 20 April 2023).
- **Bill 202**, An Act respecting Ville de Saint-Jérôme (Order of reference given on 26 April 2023).

### COMMITTEE ON CULTURE AND EDUCATION

#### Orders of reference

##### Special consultations:

- **Bill 23**, An Act to amend mainly the Education Act and to enact the Act respecting the Institut national d'excellence en éducation (Order of reference given on 23 May 2023).

### COMMITTEE ON LABOUR AND THE ECONOMY

#### Orders of reference

##### Consideration of Bills:

- **Bill 25**, An Act to fight illegal tourist accommodation (Order of reference given on 30 May 2023).

### COMMITTEE ON PUBLIC FINANCE

#### Orders of reference

##### Special consultations:

- Report on the application of the Act to facilitate the disclosure of wrongdoings relating to public bodies (Order of reference given on 25 May 2023).

### COMMITTEE ON INSTITUTIONS

#### Orders of reference

##### Special consultations:

- **Bill 26**, An Act to amend the Courts of Justice Act to, in particular, give effect to the agreement between the chief judge of the Court of Québec and the Minister of Justice (Order of reference given on 31 May 2023).

##### Consideration of Bills:

- **Bill 14**, An Act to amend various provisions relating to public security and to enact the Act to assist in locating missing persons (Order of reference given on 19 April 2023).

- **Bill 26**, An Act to amend the Courts of Justice Act to, in particular, give effect to the agreement between the chief judge of the Court of Québec and the Minister of Justice (Order of reference given on 25 May 2023).
- **Bill 203**, An Act respecting the objects and powers of the Roman Catholic Archiepiscopal corporation of Montreal (Order of reference given on 19 April 2023).

### **COMMITTEE ON CITIZEN RELATIONS**

#### **Orders of reference**

##### General Consultation:

- Consultation document entitled “Québec Immigration Planning for the 2024-2027 Period” (Order of reference given on 30 May 2023).

### **COMMITTEE ON HEALTH AND SOCIAL SERVICES**

#### **Orders of reference**

##### Consideration of Bills:

- **Bill 15**, An Act to make the health and social services system more effective (Order of reference given on 31 May 2023).

### **COMMITTEE ON TRANSPORTATION AND THE ENVIRONMENT**

#### **Orders of reference**

##### Consideration of Bills:

- **Bill 20**, An Act to establish the Blue Fund and to amend other provisions (Order of reference given on 25 May 2023).



Part 5

**WRITTEN QUESTIONS**

*Questions already placed* on the Order Paper  
*are published each Wednesday*

Part 6  
**NOTICES**

**I. NOTICES PREVIOUSLY GIVEN**

**Government Bills**

- (a) 31 May 2023  
An Act to protect consumers from planned obsolescence and to promote the durability, repairability and maintenance of goods – *Minister of Justice*

**Private Members' Public Bills**

**Private Bills**

**II. NOTICES APPEARING FOR THE FIRST TIME**